

第二節 菩薩道的形成(pp. 125–152)

第一項 菩薩的意義(pp. 125–133)

一、成立菩薩名稱之間題提出(pp. 125)

菩薩道的成立，無疑為依據釋尊過去生中的修行，出於「本生」jātaka 等傳說。

◎但到底在什麼情況下，成立「菩薩」bodhisattva 一名？

◎菩薩的名稱，又成立於什麼時代？

這都是值得論究的。

二、從佛教傳統與近代研究，來看菩薩名稱出現於聲聞三藏的差異(pp. 125–126)

(一) 佛教的傳統：菩薩是三藏的名詞，定是釋尊所說

在過去，菩薩是聲聞三藏所有的名詞，所以想定是釋尊所說。

(二) 近代的研究：菩薩這個名詞，顯然是後起的

然經近代的研究，「菩薩」這個名詞，顯然是後起的。

1、從比對得知有部保存契經的原型，而分別說系則將傳說的菩薩加入《阿含》中

(1) 比對《雜阿含》與《相應部》

◎銅鑠部 Tāmraśātiya 的《相應部》，在說到過去七佛，觀緣起而成佛時，都這麼說：「世尊應正等覺，未成正覺菩薩時」¹，說到了菩薩。

◎與此相當的《雜阿含經》，但作「佛未成正覺時」，缺少「菩薩」字樣²。

(2) 比對《中阿含》與《中部》

◎又如《中阿含經》的〈長壽王本起經〉，〈天經〉，〈念經〉，〈羅摩經〉，都只說「我本未（得）覺無上正真（或作「盡」）道（或作「覺」）時」³。

◎而《中部》等卻都加入「菩薩」一詞⁴。

(3) 比對《長阿含》與《長部》

◎漢譯《長阿含經》的〈大本經〉，說到毘婆尸 Vipaśyin 成佛以前，稱為菩薩⁵，與《長部》相合。

(4) 小結

◎漢譯《長阿含經》，是法藏部 Dharmaguptaka 的誦本，法藏部與銅鑠部，是同出於分別說部 Vibhajyavādin 的。

◎漢譯的《雜阿含經》與《中阿含經》，是說一切有部 Sarvāstivādin 誦本。

◎可見《阿含》原文，本來是沒有「菩薩」的；說一切有部本還保存原型，而分別說部各派的誦本，（還有屬於大眾部末派的《增壹阿含經》），都以當時傳說的「菩薩」，加

¹ [原書 p. 131 註 1]《相應部》〈緣起相應〉（南傳 13，6–15）。

² 《雜阿含經》卷 15（大正 2，101a17–b3）

³ 《中阿含經》卷 17〈2 長壽王品〉（大正 1，536c19–20）；《中阿含經》卷 18〈2 長壽王品〉（大正 1，539b22–23）；《中阿含經》卷 56〈3 睿利多品〉（大正 1，776a26）。

⁴ [原書 p. 131 註 4]《中部》（128）〈隨煩惱經〉（南傳 11 下，200）。《增支部》（8 集）（南傳 21，241）。《中部》（19）〈雙考經〉（南傳 9，206）。《中部》（26）〈聖求經〉（南傳 9，294）。

⁵ 《長阿含經》卷 1（大正 1，3c15）

入《阿含經》了。未成佛以前，如釋尊的誕生、出家……，一般佛傳都稱之為「菩薩誕生」，「菩薩出家」。⁶

2、從 Bhārhut 塔的雕刻獲悉成佛以前的釋尊，沒有稱之為菩薩，與《雜阿含》等所說相合

- ◎然今發見 Bhārhut 佛塔⁷，欄楯⁸上所有的雕刻中，有釋尊從兜率天 Turita 下降，入母胎；及離家以後，自己割去髮髻，為三十三天 Trāyastriṃśa 所接去供養的圖像。銘文⁹作「世尊入胎」、「世尊的髻祭」。
- ◎Bhārhut 塔的這部分雕刻，為西元前二世紀作品；在西元前二世紀，對於成佛以前的釋尊，沒有稱之為菩薩，正與《雜阿含經》等所說相合¹⁰。

三、印順法師對於菩薩名詞出現之看法(pp. 127-130)

(一) 從彌勒與釋迦授記作佛談起(pp. 127-128)

在傳說中，有彌勒 Maitreya 及釋迦 Śākyā 授記作佛的事，一般都稱之為菩薩。在經、律中，彌勒成佛的事，約與過去佛的思想同時。

1、彌勒授記作佛

(1)〈說本經〉

- ◎《中阿含經》的〈說本經〉，首先說到阿那律陀 Aniruddha 的本起。次說未來人壽八萬歲時，這個世界，「極大富樂，多有人民，村邑相近」¹¹。那時，有名為螺 Śaṅkha 的作轉輪王；彌勒佛出世，廣度眾生。當時，尊者阿夷哆 Ajita 發願作轉輪王，尊者彌勒發願成佛¹²。
- ◎南傳的《中部》，沒有與〈說本經〉相當的。

(2)〈轉輪聖王修行經〉

- ◎但在《長部》的〈轉輪聖王師子吼經〉，說到未來人壽八萬歲時，有儴伽（螺）作轉輪王，彌勒成佛¹³，主體部分，與〈說本經〉相同。
- ◎《長阿含經》的〈轉輪聖王修行經〉¹⁴，與《長部》說一致。

(3) 彌勒成佛，被編入《阿含》，是相當古老的「譬喻」，但無菩薩一詞

⁶ 《增壹阿含·5 經》卷 37〈42 八難品〉：「爾時，世尊告諸比丘：「天地大動有八因緣。云何為八？…復次，菩薩從兜率天降神來下，在母胎中，是時地亦大動，是謂第二因緣使地大動。復次，菩薩降神出母胎時，天地大動，是謂第三因緣使地大動。復次，菩薩出家學道，成無上正真等正覺，是時天地大動，是謂第四因緣使地大動。復次，若如來入無餘涅槃界而取滅度，是時天地大動，是謂第五因緣使地大動。…」(大正 2, 753c12-27)

⁷ Lüders, H. (p. 884): List of the Brāhmī Inscriptions, 1910 : Bhārhut 佛塔，屬於雪山部 Himavata。

⁸ 欄楯：欄杆。(《漢語大詞典》卷 4, p. 1370)

⁹ 銘文：刻寫在金石等物上的文辭。具有稱頌、警戒等性質，多用韻語。(《漢語大詞典》卷 11, p. 1271)

¹⁰ [原書 p. 132 註 6] 干渴龍祥《本生經類思想史之研究》(pp. 66-67)。

¹¹ 《中阿含經》卷 13〈1 王相應品〉(大正 1, 509c10-11)；《中阿含經》卷 30〈1 大品〉(大正 1, 618c28)。

¹² 《中阿含經》卷 13〈1 王相應品〉(大正 1, 509c1-511a5)

¹³ [原書 p. 132 註 8]《長部》(26)〈轉輪聖王師子吼經〉(南傳 8, 92-94)。

¹⁴ 《長阿含經》卷 6(大正 1, 41c10-42b19)

◎彌勒成佛，是「譬喻」（本末），本只說明未來有佛出世，與一般的授記作佛，文體不同。〈說本經〉增入了阿夷哆與彌勒發願，及佛的許可，使其近於授記作佛的體例，但也不完全相同。

◎彌勒成佛，被編入《阿含經》，是相當古老的「譬喻」，但沒有說到菩薩一詞。

2、釋迦授記作佛

（1）釋尊蒙然燈佛授記的傳說

釋尊授記作佛，傳說為然燈佛 Dīpamkara 時。當時，釋尊是一位婆羅門青年，名字因傳說而不同：或名彌卻（雲・雲雷——Megha¹⁵，或名善慧 Sumati¹⁶，或名無垢光¹⁷。青年以「五華獻佛」，「布髮掩泥」，求成佛道，得到然燈佛給予未來世中成佛的記別。

（2）傳說為多種大乘經所引用

這一傳說，有蒙佛授記，決定成佛的特殊意義，所以為多種大乘經所引用。

（3）法藏部的《四分律》所載之傳說，是後起的本生，不能證明菩薩因此事而得名

這是各部派公認的傳說，但沒有編入《阿含經》；也只有法藏部的《四分律》，才編入律部¹⁸。《四分律》說到彌卻菩薩，也說到定光（未成佛前）菩薩、彌勒菩薩。但這是後起的「本生」，不能證明「菩薩」因此事而得名。

（二）從上座部系的論典，來推論菩薩名稱的成立年代(p. 128)

上座部 Sthavira 系所傳的論典，都說到了菩薩，

1、有部

如說一切有部（論師系）的根本論——《阿毘達磨發智論》卷 18 (大正 26, 1018a)說：
「齊何名菩薩？答：齊能造作增長相異熟業。得何名菩薩？答：得相異熟業。」

2、分別說部

◎《舍利弗阿毘曇論》卷 8 (大正 28, 585a-b) 說：「云何菩薩人？若人三十二相成就；不從他聞，不受他教，不請他說，不聽他法，自思、自覺、自觀，於一切法知見無礙；當得自力自在、豪尊勝貴自在，當得知見無上正覺，當成就如來十力、四無所畏，成就大慈，轉於法輪：是名菩薩人。」

《舍利弗阿毘曇論》，屬於印度本土的分別說部，「菩薩人」，出於該論的〈人品〉。

◎南傳（錫蘭的分別說部）的《論事》，也說到菩薩¹⁹。

3、小結

◎屬於上座部系的論書，都有菩薩，而對「菩薩」的地位，同樣的說到成就（三十二大人）相。依說一切有部，那是三大阿僧祇修行圓滿，百劫修相好的階段。上座部系的菩薩，地位是相當高的。

◎依論典所見，菩薩名稱的成立，不可能遲於西元前二世紀的。

¹⁵ 《四分律》卷 31 (大正 22, 784a2-785c4)。《增壹阿含經》卷 11 (大正 2, 597b15-599c3)。《佛本行集經》卷 3 (大正 3, 620c26-621a1)

¹⁶ 《過去現在因果經》卷 1 (大正 3, 620c26-621a1)

¹⁷ 《修行本起經》卷 1 (大正 3, 461c17-19)

¹⁸ 《四分律》卷 31 (大正 22, 779b5-786c7)

¹⁹ [原書 p. 132 註 14] 《論事》(南傳 57, 363-371)。

(三) 從三方面來論究菩薩名稱成立的現實意義(pp. 128–129)

佛法進入部派時代，在發展中呈現的事象，有值得注意的：

1、佛世時，著重於初轉法輪的四諦法，以涅槃為最高理想

一、佛法，著重於初轉法輪的四諦說。

◎四諦是佛法綱宗：苦與集，是生死苦迫的因果事實；滅是苦集的息滅；道是滅苦集的道。

◎在四諦中，佛法只是解脫生死苦而歸於涅槃的寂滅。佛弟子在佛法中修行，以解脫生死，證入涅槃為最高理想。或說聲聞乘修四諦法²⁰，也只是這一普遍事實的敘述。

2、佛滅後對佛的懷念，形成佛（證無上菩提）與弟子（證涅槃）的差距，逐漸被發現出來

二、在佛陀遺體、遺物、遺跡的崇拜中，佛的崇高偉大，被強力的宣揚起來。佛與弟子間的差別，也被深深的發覺出來。

◎發現《阿含經》中：佛以求成「無上菩提」——阿耨多羅三藐三菩提 anuttara-samyak-sambodhi 為目的；與聲聞弟子們以涅槃為理想，似乎有些不同。

◎本來，聲聞弟子證果時，經上也說：「得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提」（「正覺」）²¹。決定趣向三菩提，不正是聲聞弟子的目標嗎？如佛於波羅奈 Vārāṇasi 轉法輪：法輪是佛心中的菩提，在弟子心中顯現出來，從此至彼，所以比喻為轉法輪。佛與聲聞弟子所證的正法，是沒有差別的。

◎然在佛教界，一般以「前蘊滅，後蘊不復生」²²，證入涅槃為目的；菩提，似乎只是達成理想的工具一樣。在這普遍的情形下，形成了這樣的差別：

◎佛以成無上菩提為目的，

◎聲聞弟子以證入涅槃為目的。

3、部派分化過程中，釋尊的本生傳說廣泛流出，為佛教界一般所承認為佛說

三、部派分化過程中，釋尊過去生中的事，或「本生」，或「譬喻」，更多更廣的傳布開來，為當時佛教界所公認。

(四) 總結(pp. 129–130)**1、約佛本生普遍受到佛教界的承認，故推論菩薩的名稱，約成立於西元前 200 年前後**

佛在過去生中的修行，與聲聞弟子不一樣。釋尊在過去生中，流轉於無量無數的生死中，稱之為聲聞 srāvaka、辟支佛 pratyeka-buddha，都不適當。這麼多的廣大修行，多生累劫，總不能沒有名稱。佛是以求成無上菩提為理想的，所以稱為菩薩 bodhisattva，就是勇於求成（無上）菩提的人。這一名稱，迅速為當時佛教界所公認。這一名稱，約成立於西元前二〇〇年前後。

2、上座部各派對於菩薩的論定意見相同，故知菩薩名稱的出現時間不會太遲

由於解說不一，引起上座部論師們的反應，作出以「成就相異熟業」²³為菩薩的論定。上座部各派的意見相同，所以其時間不會太遲。

²⁰ 《妙法蓮華經》卷 1〈1 序品〉(大正 9, 3c17–26)

²¹ 《雜阿含經》卷 30 (大正 2, 215c6–19)

²² 印順法師著：《成佛之道》pp. 239、245，《華雨集第一冊》p. 134，《印度之佛教》p. 49。

3、Bhārhut 塔無菩薩名稱的銘刻，不足以證明當時教界沒有菩薩一詞

至於 Bhārhut 塔上的銘刻，仍作「世尊入胎」、「世尊髻之祭」，而不用菩薩名稱，只是沿用《阿含經》以來的語法，不足以證明當時佛教界，還沒有菩薩一詞。

四、關於菩提薩埵的意義(pp. 130-131)

菩薩，是菩提薩埵的簡稱，菩提與薩埵的綴合語。

菩提與薩埵綴合所成的菩薩，他的意義是什麼？

在佛教的發展中，由於菩薩思想的演變，所以為菩薩所下的定義，也有不同的解說。

(一) 菩提的意義

菩提 bodhi，譯義為「覺」，但這裡應該是「無上菩提」。如常說的「發菩提心」，就是「發阿耨多羅三藐三菩提心」。菩提是佛菩提、無上菩提的簡稱，否則泛言覺悟，與聲聞菩提就沒有分別了。

(二) 菩提薩埵之意涵

1、平川彰對菩薩意義的看法

菩（提）薩（埵）的意義，《初期大乘佛教之研究》，引述 Har Dayal 所著書所說——菩薩的七種意義²⁴；及西藏所傳，菩薩為勇於求菩提的人²⁵。

2、依佛教所傳的菩薩意義來論究

今依佛教所傳來說：

(1) 佛教固有的詮釋

²³ 《阿毘達磨發智論》卷 18：「齊何名菩薩？答：齊能造作增長相異熟業。得何名菩薩？答：得相異熟業。如說慈氏，汝於來世，當得作佛，名慈氏如來、應正等覺。」(大正 26，1018a14-16)

²⁴ 哈達雅 (Har Dayal) 關於 bodhi-sattva 的七種解釋：(《般若思想》pp. 46-47)

(1) sattva 意謂「本質」。所以菩薩是「以正覺為其本質的人」。

(2) sattva、satta，意謂著「有情」。所以，菩薩是「決定得正覺的有情」、「求正覺的有情」。

(3) sattva 意謂著「心」(citta)、「決願、志願」vyavasāya，abhiprāya；satta 也意謂著「精神」。菩薩是「心向正覺的人」。

(4) sattva 是「胎兒」之意。菩薩是「知識潛在、尚未發展的人」。

(5) sattva 在《yoga-sūtra》，和 puruṣa 對比使用，有「意識」「叡知」之意。《yoga-sūtra》中有 budhi-sattva 之語，bodhi-sattva 的 bodhi 與 budhi 有關係，所以，菩薩是「潛在叡知的人格化」。

(6) satta，也是 sakta 的相應語。所以，bodhi-sattva、bodhi-sakta 是「獻身於正覺的人」。

(7) sattva 是勇氣之意。「菩薩」的藏譯 byaṅ chub sems dpa' 的 byaṅ chub 是 bodhi，sems 是「心」，dpa' 是「勇氣」，藏譯複合「心」與「勇氣」二義。

小結：以上七種中，哈達雅 (Har Dayal) 把 (2) 和 (6) 以外的全部棄而不用。他重視 (6) 的以巴利文 (Pāli) satta 為 sakta 的解釋，但他以為歸到巴利文獻最安全，結果主張 (2) 的解釋最妥當。可是，在那時候，據說 sattva 不只是有情，也含有吠陀語 satvan (勇者、英雄) 的意義。Dayal 雖捨棄 (3) 以 sattva 為「心、志願、決意」的解釋，但如後所述，這個解釋對大乘佛教而言，才是最重要且最普遍的解釋。

※ 哈達雅 (Har Dayal) 七種解釋，另可參見楊郁文《阿含要略》pp. 83-84。

²⁵ [原書 p. 132 註 17] 平川彰《初期大乘佛教之研究》(pp. 181-182)。

薩埵 sattva 是佛教的熟悉用語，譯義為「有情」——有情識或有情愛的生命。

菩薩是求（無上）菩提的有情，這是多數學者所同意的。

依古代「本生」與「譬喻」所傳的菩薩，也只是求無上菩提的有情。

(2) 薩埵內含的意義，能表示有情對於佛菩提的態度

然求菩提的薩埵，薩埵內含的意義，恰好表示了有情對於（無上）菩提的態度。

A、《般若經》的說法充分說明有情的特性，更顯示出菩薩勇求佛菩提的態度

(A) 《小品》：「大有情眾最為上首」

初期大乘經的《小品般若經》，解說「摩訶（大）薩埵」為「大有情眾最為上首」，薩埵還是有情的意義。

(B) 《大品》以五義解說「大有情眾當為上首」的意義

《大品般若經》，更以「堅固金剛喻心定不退壞」，「勝心大心」，「決定不傾動心」，「真利樂心」，「愛法、樂法、欣法、熹法」——五義，解說於「大有情眾當為上首」的意義²⁶。所舉的五義，不是別的，正是有情的特性。

a、「堅固金剛喻心定不退壞」，「勝心大心」，「決定不傾動心」

生死流轉中的有情，表現生命力的情意，是堅強的，旺盛的。是情，所以對生命是愛、樂、欣、熹的。釋尊在成佛不久，由於感到有情的「愛阿賴耶，樂阿賴耶，欣阿賴耶，喜阿賴耶」，不容易解脫，而有想入涅槃的傳說²⁷。

b、「真利樂心」，「愛法、樂法、欣法、熹法」

但這種情意，如改變方向，對人，就是「真利樂心」；對正法——無上菩提，就是「愛法、樂法、欣法、熹法」心。

c、小結

菩薩，只是將有情固有的那種堅定、愛著的情意特性，用於無上菩提，因而菩薩在生死流轉中，為了無上菩提，是那樣的堅強，那樣的愛好，那樣的精進！

B、Har Dayal 與西藏對有情的分析中，亦存有與《般若經》相合的意義

◎H氏七義中：第六，薩埵是「附著」義；第七，是「力義」；

◎西藏傳說為「勇心」義，

都與《般若經》所說相合。

(三) 小結：菩薩是愛樂無上菩提，精進欲求的有情

所以，菩薩是愛樂無上菩提，精進欲求的有情。如泛說菩提為覺，薩埵為有情（名詞），就失去菩薩所有的，無數生死中勤求菩提的特性。

第二項 菩薩修行的階位(pp. 133–140)

一、大乘菩薩行位說的淵源(p. 133)

◎成佛以前，為了求得無上菩提，久修大行的，名為菩薩。

²⁶ 《大般若波羅蜜多經》卷 411 〈11 譬喻品〉(大正 7, 60a6–61a11)

²⁷ [原書 p. 133 註 19] 《成唯識論》卷 3 引經(大正 31, 15a27–b3)。此經語本出律部，編入《增壹阿含》。

- ◎菩薩過去生中的久遠修行，功德展轉增上，這是當然的事。
◎對無量本生²⁸所傳說的釋尊過去生中的修行，古人漸漸的分別前後，而菩薩的修行階位，也就逐漸的顯示出來，這是大乘菩薩行位說的淵源。

二、分別說部與大眾部皆說菩薩有四行(pp. 133–134)

(一) 系統不同，所說相近

- ◎屬於法藏部 Dharmaguptaka 的《佛本行集經》，說菩薩有「四種微妙性行」。
◎屬於說出世部 Lokottaravādin 的《大事》，也說到「四行」。²⁹
◎法藏部出於分別說部 Vibhajyavādin，說出世部出於大眾部 Mahāsāṃghika，部派的系統不同，而所說卻相近，可能是：
◎說出世部的教區，在梵衍那 Bāmiyān³⁰，即今 Ghorband 河與 Indu 河上流，梵衍那谿谷山地³¹；
◎法藏部盛行於罽賓，化區相近，所以有共同的傳說。

(二) 比照二部之四行

「四行」是³²：

《佛本行集經》	《大事》
自性行	自性行 prakṛti-carya
願性行	願行 prañidhāna-carya
順性行	順行 anuloma-carya
轉性行	不退行 anivartana-carya

(三) 依《佛本行集經》來看四行的內容

依《佛本行集經》，

1、自性行

一、「自性行」：

在沒有發願成佛以前，「本性已來，賢良質直，順父母教，信敬沙門及婆羅門，善知家內尊卑親疏，知已恭敬承事無失。具足十善，復更廣行其餘善業」，這是菩薩種姓。雖沒有發心，也不一定見佛，卻已成就了重道德，重宗教，又能多作慈善事業的性格。這是生成了的菩薩種姓，也可能是從積集善根，成就這樣的菩薩法器。

2、願性行

二、「願性行」：是發願希求無上菩提。

3、順性行

²⁸ [原書 p. 138 註 1]《七萬七千本生諸經》，見《付法藏因緣傳》卷 2（大正 50，304b29–c3）。

²⁹ 參見 The Mahāvastu，《大事》〈多佛品〉、〈善見天神品〉pp. 39–52。

³⁰《大唐西域記》卷 1(大正 51，873b4–13)

³¹ [原書 p. 138 註 3]《望月佛教大辭典》p. 4674。

³² [原書 p. 138 註 4]《佛本行集經》卷 1(1 發心供養品)(大正 3，656c16–29)。《大事》Mahāvastu Vol. I. pp. 1.46–63.

三、「順性行」：是隨順本願，修六波羅蜜多成就的階段。

4、(不退) 轉性行

四、「轉性行」：

- ◎依《大事》是「不退轉行」，就是供養然燈佛 Dīpamkara，蒙佛授記階段。
- ◎《佛本行集經》說：「如我供養然燈世尊，依彼因緣，讀誦則知」³³。這是說，供養然燈佛，蒙佛授記的事，讀誦然燈佛授記「因緣」，就可以明白。然燈佛授記，正是不退轉位。
- ◎所以《佛本行集經》與《大事》，所說的意義相同；《佛本行集經》的「轉性行」，應該是「不退轉性」的訛脫³⁴。

(四) 小結

- ◎四性行，明確的分別出菩薩的行位——種性位，發心位，隨順修行位，不退轉位。
- ◎後三位，與《小品般若經》說相合。

三、部派對釋尊菩薩道的「所經時劫，所逢見的佛」之異說(pp. 134-136)

釋尊過去生中的修行，或依修行的時劫，逢見的如來，分別菩薩道的進修階位。不過各部派的意見，是異說紛紜的。

(一) 部派論師之異說(pp. 134-136)

1、法藏部

一、法藏部的《佛本行集經》：

- ◎從「身值三十億佛，皆同一號，號釋迦如來」起，到「善思如來」止³⁵，應該是「自性行」位。
- ◎從「示誨幢如來，……初發道心」³⁶，是「願性行」位。
- ◎「我念往昔無量無邊阿僧祇劫」，有帝釋幢如來；這樣的佛佛相承，到勝上如來，「我身悉皆供養承事」³⁷，是「順性行」位。
- ◎見然燈佛授記；再「過於阿僧祇劫，當得作佛」³⁸，是「不退轉性」位。
- ※然燈佛以來，從一切勝佛到迦葉佛，共十四佛³⁹。

2、有部

二、說一切有部 Sarvāstivādin 說：發心以來，是經三大阿僧祇劫，又百大劫成佛的，如

(1) 舉論說

《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 177-178(大正 27, 891b28-892c12)說：

過去久遠，人壽百歲時，有佛名釋迦牟尼，出現於世。……時有陶師，名曰廣熾，……願我未來當得作佛。……發是願後，乃至逢事寶髻如來，是名初劫阿僧企耶滿。

³³ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 656c27-28)

³⁴ 訛脫：指文字上的錯誤、脫漏。(《漢語大詞典》卷 11, p. 74)

³⁵ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 655c6-656b25)

³⁶ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 656b25-28)

³⁷ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 657a17-659b9)

³⁸ 《佛本行集經》卷 4〈2 受決定記品〉(大正 3, 668b13)

³⁹ 《佛本行集經》卷 4〈2 受決定記品〉(大正 3, 669a4-672a6)

從此以後，乃至逢事然燈如來，是名第二劫阿僧企耶滿。

復從此後，乃至逢事勝觀（即毘婆尸）如來，是名第三劫阿僧企耶滿。

此後復經九十一劫，修妙相業，至逢事迦葉波佛時，方得圓滿。

初劫阿僧企耶，逢事七萬五千佛，最初名釋迦牟尼，最後名寶髻。

第二劫阿僧企耶，逢事七萬六千佛，最初即寶髻，最後名然燈。

第三劫阿僧企耶，逢事七萬七千佛，最初即然燈，最後名勝觀。

於修相異熟業九十一劫中，逢事六佛，最初即勝觀，最後名迦葉波。

當知此依釋迦菩薩說。

(2) 舉律說

《根本說一切有部毘奈耶藥事》，傳說的三阿僧企耶中劫逢事諸佛，與論師說有些不同。《藥事》的長行與偈頌，也小有出入，如長行的寶髻佛（與論師同），偈頌作帝釋幢佛⁴⁰。

(3) 小結

這可見對於菩薩行的傳說，意見是多麼紛紜！

說一切有部所傳，然燈佛以後，又過一阿僧祇劫，與《佛本行集經》說相合。

3、銅碟部

三、銅碟部 Tāmraśātiya 所傳，

◎如《佛種姓經》說：從然燈佛授記，到迦葉佛，經歷了「四阿僧祇又十萬劫」。

◎授記以前，沒有留下傳說。

◎從然燈佛起，逢事二十四佛，才圓滿成佛⁴¹。

4、說出世部

四、說出世部的《大事》說：

◎自性行時期，釋尊過去逢 Aparājitatadvaja 佛。

◎願行時期，逢過去的釋迦牟尼 Śākyamuni 佛而發心，與說一切有部說相合。

◎順行時期，逢 Samitāvin 佛。

◎不退行時期，見然燈佛而得授記⁴²。

5、小結

依上來四說，可見部派間對釋尊過去生中，所經時劫，所逢見的佛，傳說是不完全一致的。

(二) 大乘論師之異說(p. 136)

1、龍樹

修行三大阿僧祇劫成佛，是說一切有部的傳說（可能與大眾部相同），為後代北方的論師所通用，其實並不一定。所以《大智度論》這樣說：「佛言無量阿僧祇劫作功德，欲度眾生，何以故言三阿僧祇劫？三阿僧祇劫有量有限」⁴³。

無量阿僧祇劫，《佛本行集經》也有此說⁴⁴，不一定是大乘者的創說。

⁴⁰ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 73c21–75a3)

⁴¹ [原書 p. 139 註 11] 《佛種姓經》(南傳 41, 219 以下)。

⁴² [原書 p. 139 註 12] 《大事》Mahāvastu Vol. I. pp. 1.46–63.

⁴³ 《大智度論》卷 4 〈1 序品〉(大正 25, 92b7–9)

2、無著

又梁譯《攝大乘論釋》說：「有五種人，於三阿僧祇劫修行圓滿；或七阿僧祇劫；或三十三阿僧祇劫」⁴⁵。後二說，是梁譯所獨有的。

《論》說七阿僧祇劫，是「餘部別執」，「別部執」⁴⁶，也應該是部派的異說。

※部派對釋迦菩薩的「所經時劫，所逢見的佛」之異說歸納表：

部派	經論	自性行	願性行	順性行	不退轉性行
法藏部	《佛本行集經》	身值三十億佛，釋迦如來到善思如來。	從示誨幢如來…	帝釋幢如來到勝上如來。(無量無邊阿僧祇劫)	然燈佛授記以來，從一切勝佛到迦葉佛，共十四佛。(一阿僧祇劫)
說一切有部	《大毘婆沙論》	逢事七萬五千佛，最初名釋迦牟尼，最後名寶髻。 (初劫阿僧祇耶)	逢事七萬六千佛，最初即寶髻，最後名然燈。 (第二劫阿僧祇耶)	逢事七萬七千佛，最初即然燈，最後名勝觀。 (第三劫阿僧祇耶)	於修相異熟業九十一劫中，逢事六佛，最初即勝觀，最後名迦葉波。
銅鑠部	《佛種姓經》		授記以前，沒有留下傳說。		從然燈佛授記，到迦葉佛，逢事二十四佛，經歷了四阿僧祇又十萬劫。
說出世部	《大事》	釋尊過去逢 Aparājitatadvaja 佛	逢過去的釋迦牟尼 Śākyamuni 佛	逢 Samitāvin 佛	見然燈佛而得授記

四、部派的十地說(pp. 136-138)**(一) 十地說為各部派所採用，然內容不盡相同****1、不明部派的佛傳，都有十地說**

菩薩修行的階位，大乘立有種種行位。部派佛教中，也有「十地」說。

◎如《修行本起經》說：「積德無限，累劫勤苦，通十地行，在一生補處」⁴⁷。

◎《太子瑞應本起經》(可能屬化地部)說：「修道德，學佛意，通十地行，在一生補處」⁴⁸。

◎《過去現在因果經》說：「功行滿足，位登十地，在一生補處」⁴⁹。

這些不明部派的佛傳，都說到了十地。

2、法藏部的佛傳，也有十地說

《佛本行集經》，在所說「一百八法明門」中，也說：「從一地至一地智」⁵⁰。

3、小結

十地說似乎為各部派所採用，雖然內容不一定相同。

(二) 說出世部的《大事》，有明確的十地說**1、十地之名稱**

現存說出世部的《大事》，有明確的十地說，十地是⁵¹：

⁴⁴ 《佛本行集經》卷 1 〈1 發心供養品〉(大正 3, 657a17-19)

⁴⁵ 《攝大乘論釋》卷 11 〈5 釋入因果修差別勝相品〉(大正 31, 229b14-15)

⁴⁶ 《攝大乘論釋》卷 11 〈5 釋入因果修差別勝相品〉(大正 31, 230a25-c12)

⁴⁷ 《修行本起經》卷 1 〈1 現變品〉(大正 3, 463a24-25)

⁴⁸ 《太子瑞應本起經》卷 1 (大正 3, 473b12-13)

⁴⁹ 《過去現在因果經》卷 1 (大正 3, 623a24-25)

⁵⁰ 《佛本行集經》卷 6 〈4 上託兜率品〉(大正 3, 682b3)

- 初「難登地」durārohā
- 二「結慢地」baddhamānā
- 三「華莊嚴地」puṣpamaṇḍitā
- 四「明輝地」rucirā
- 五「廣心地」cittaviatarā
- 六「妙相具足地」rūpavatī
- 七「難勝地」durjayā
- 八「生誕因緣地」janmanidesā
- 九「王子位地」yauvarājyatatā
- 十「灌頂地」abhiṣekatā

2、十地的階位，乃依世間輪王的階位而施設

《大事》的十地說：

- ◎初地是凡夫而自覺發心的階位，第七地是不退轉地。
- ◎第八生誕因緣，第九王子，第十灌頂，這是以世間正法化世的輪王，比擬以出世法化世的佛。
- ◎輪王誕生，經王子，也就是太子位，然後灌頂。灌頂，是印度國王登位的儀式，灌了頂就成為（國）輪王。
- ◎十地的生誕因緣，是成佛的因緣圓滿，決定要誕生了。
- ◎王子位，是從兜率天下降，出胎，直到菩提樹下坐。灌頂位，就是成佛。

（三）《大事》與大乘的「十住（地）」、「十地」說，存有密切的關係

這一十地說，與大乘「發心」等「十住（地）」說，及「歡喜」等「十地」說，都有類似的地方，特別是十住說。

1、與「十住（地）」說類似的地方

- ◎第七不退住，第八童真住，第九法王子住，第十灌頂住——這四住，與《大事》的（七十）後四地，無論是名稱，意義，都非常相近。
- ◎初發心住，也與初難登地相當。
- ◎《大事》十地與大乘的十住說，有著非常親密的關係。

2、與「十地」說類似的地方

歡喜等十地，雖名稱不同，然第五難勝地 sudurjaya，與《大事》的第七難勝地 durjaya 相近；第十法雲地，經說十方諸佛放光，為菩薩灌頂⁵²，也保存最後灌頂的古義。

3、小結

部派的十地說，彼此不一定相合，但依《大事》的十地說，也足以看出與大乘菩薩行位的關係。

⁵¹ [原書 p. 139 註 21] Mahāvastu 《大事》 vol. I. p. 76.

⁵² 《大方廣佛華嚴經》卷 27 〈22 十地品〉(大正 9, 572b2-25)

※部派十地與大乘十住（地）的對照

	十地（大事）	十住	十地
1.	難登地	初發心住	歡喜地
2.	結合地	治地住	離垢地
3.	華莊嚴地	修行住	發光地
4.	明輝地	生貴住	焰慧地
5.	應心地	方便具足住	難勝地
6.	妙相具足地	正心住	現前地
7.	難勝地	不退住	遠行地
8.	生誕因緣地	童真住	不動地
9.	王子位地	法王子住	善慧地
10.	灌頂地	灌頂住	法雲地

第三項 菩薩行——波羅蜜多(pp. 140–145)

一、波羅蜜多的意譯(p. 140)

(一) 波羅蜜多：用於因行

釋尊過去生中的修行，雖各部派的分類不一致，而都是稱之為波羅蜜多（或簡譯為「波羅蜜」）的。

(二) 波羅蜜多：用於果位

1、《大智度論》：度、到彼岸

波羅蜜多 pāramita，譯義為「度」，「到彼岸」。

《大智度論》說：「於事成辦，亦名到彼岸」⁵³。附注說：「天竺俗法，凡造事成辦，皆言到彼岸」⁵⁴。

2、《中部》〈不斷經〉：究竟、完成

在一般習用語言中，波羅蜜多有「究竟」、「完成」的意義。

如《中部》〈不斷經〉，稱讚舍利弗 Śāriputra，於戒、定、慧、解脫，能得自在，得究竟⁵⁵；得究竟就是 pāramīpatta 的義譯。

3、結

所以，波羅蜜多是可用於果位的。

(三) 小結：「因得果名」，波羅蜜多成為菩薩行的通稱

這是修行所成就的，從此到彼的實踐道，也就名為波羅蜜多，是「因得果名」。這是能到達究竟的，成為菩薩行的通稱。

二、各部派對於菩薩的波羅蜜多行，分類不一(pp. 140–142)

菩薩的波羅蜜多行，在分類方面，也是各部的意見不一，

(一) 北方所傳(pp. 140–141)

如《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 178 (大正 27, 892a26–26) 說：

⁵³ 《大智度論》卷 12 〈1 序品〉(大正 25, 145b1–2)

⁵⁴ 《大智度論》卷 12 〈1 序品〉(大正 25, 145b2)

⁵⁵ [原書 p. 144 註 2] 《中部》(111)〈不斷經〉(南傳 11 下, 7)。

如說菩薩經三劫阿僧企耶，修四波羅蜜多而得圓滿，謂施波羅蜜多，戒波羅蜜多，精進波羅蜜多，般若波羅蜜多。……

外國師說：有六波羅蜜多，謂於前四，加忍、靜慮。

迦溼彌羅國諸論師言：後二波羅蜜多，即前四所攝。……

復有別說六波羅蜜多，謂於前四，加聞及忍。

1、迦溼彌羅師之四波羅蜜多——施、戒、精進、般若

迦溼彌羅 Kaśmīra 論師，是說一切有部 Sarvāstivādin 的毘婆沙師 Vibhāra，立四波羅蜜多——施、戒、精進、般若。

2、六波羅蜜多

(1) 第一類：施、戒、忍、精進、靜慮、般若

A、外國師的六波羅蜜多

「外國師」，在名稱上看來，是迦溼彌羅以外的外國師。然依《大毘婆沙論》所見，在思想上，外國師與「西方師」，「犍陀羅 Gandhāra 師」，大致相近⁵⁶。所以外國師是泛稱古代罽賓區的佛教。外國師立六波羅蜜多——施、戒、忍、精進、靜慮、般若。

B、傳說的佛傳中之六波羅蜜多

在部派中，

◎流行於罽賓的法藏部 Dharmaguptaka 的《佛本行集經》；

◎梵衍那 Bāmiyān 說出世部 Lokottaravādin 《大事》的〈多佛品〉；⁵⁷

◎不明部派的《修行本起經》；

都說到六波羅蜜多⁵⁸。

C、律部的六波羅蜜多

《根本說一切有部毘奈耶藥事》說：「修行滿六波羅蜜」⁵⁹，是根本說一切有部的律師說。

D、《增壹阿含》的六波羅蜜多

《增壹阿含經》〈序品〉說：「人尊說六度無極」⁶⁰，傳說為大眾部 Mahāsāṃghika 說。

E、結

六波羅蜜多，是多數部派所通用的，所以大乘佛法興起，也立六波羅蜜多。

(2) 第二類：施、戒、聞、忍、精進、般若

另一派的六波羅蜜多說，是：施、戒、聞、忍、精進、般若。菩薩波羅蜜多行，不立禪（靜慮）波羅蜜多，與迦溼彌羅論師相同，這是值得注意的。

⁵⁶ [原書 p. 144 註 3]《說一切有部為主的論書與論師之研究》pp. 305–307。

⁵⁷ 編按：檢閱《大事》〈多佛品〉(The Many Buddhas)，未發現有六波羅蜜，待考。

⁵⁸ [原書 p. 144 註 4]《佛本行集經》卷 1 〈1 發心供養品〉(大正 3, 656c25–26)。Mahāvastu 《大事》III. p. 26。

《修行本起經》卷 1 〈1 現變品〉(大正 3, 463a21–23)。

⁵⁹ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 75c15)

⁶⁰ 《增壹阿含經》卷 1 〈1 序品〉(大正 2, 550a13)

(二) 南方所傳：十波羅蜜多(pp. 141–142)**1、覺音依《佛種姓》立十波羅蜜多**

銅鑠部 Tāmraśātīya 所傳：覺音 Buddhaghora 引《佛種姓》頌，立十波羅蜜多：施、戒、出離、智慧、精進、忍、真諦、決定、慈、捨⁶¹。

2、印順法師檢視覺音的說法**(1)〈佛譬喻〉**

然《小部》的〈譬喻〉中，〈佛譬喻〉與之相當的，為 69–72 頌，似乎沒有說到智慧。⁶² 文中的「無上之悟」，是波羅蜜多圓滿的果證，不屬於因行。頌中說：「行真諦加持，真諦波羅蜜滿足」⁶³。加持 adhitthāna，即「真諦決定」——「決定」的異譯。依此文，加持（決定）是否可以離真諦而別立呢！⁶⁴

(2)〈所行藏〉

〈所行藏〉分三段——施、戒、出離等，在出離段中，說到了出離、決定、真實、慈悲、捨——七波羅蜜。但在攝頌中，又說到忍波羅蜜，與十波羅蜜不相符合⁶⁵。

(3) 銅鑠部的古義有幾波羅蜜多，似乎沒有定論；〈佛譬喻〉初頌有「三十波羅蜜多」

銅鑠部古義，到底立幾波羅蜜多，似乎並沒有明確的定論。因此想到，〈佛譬喻〉初頌說：「三十波羅蜜多滿」⁶⁶。「三十」，不知是什麼意義！也許是初說三波羅蜜多，其後又成立十波羅蜜多。後人綜合的說「三十波羅蜜多」，安在〈佛譬喻〉的最初吧！⁶⁷

(4) 小結

銅鑠部所傳波羅蜜多，有「真諦加持」，這是與「諦語」有關的。或有智，或沒有智，同樣的都沒有禪定，與迦溼彌羅論師相合。

三、菩薩所共行的波羅蜜多行，名數雖有不同，而皆出於「本生」或「譬喻」(pp. 142–143)

釋尊過去生中事——「本生」與「譬喻」的內容，加以選擇分類，被稱為波羅蜜多的，或四、或六、或八、或十。波羅蜜多的名數，雖有不同，而都是出於傳說中的「本生」或「譬喻」。依釋尊所行的而一般化，成為一切菩薩所共行的波羅蜜多。

(一) 論般若波羅蜜多的施設**1、銅鑠部：般若是果證，非波羅蜜多行**

銅鑠部所傳（八波羅蜜），本沒有般若波羅蜜多，這是很有意義的。

因為般若是證悟的，如菩薩而有智慧，那就要證入實際了。所以無上菩提是果證，而不是波羅蜜多行。

⁶¹ [原書 p. 144 註 7]《本生》〈因緣物語〉(南傳 28, 35–50、95–97)。

⁶² 編按：參見《譬喻》〈佛譬喻〉(日譯南傳 26, p. 12, n. 11)，就偈頌而言，應無般若波羅蜜。

⁶³ [原書 p. 144 註 8]《譬喻》〈佛譬喻〉(南傳 26, 10)。

⁶⁴ 編按：參見《譬喻》〈佛譬喻〉(日譯南傳 26, p. 10)的標點為「行真諦、加持」。

⁶⁵ [原書 p. 144 註 9]《所行藏》(南傳 41, 363 以下)。

⁶⁶ [原書 p. 144 註 10]《譬喻》〈佛譬喻〉(南傳 26, 1)。

⁶⁷ (1) 帕奧禪師《菩提資糧》p. 142：「十波羅蜜分三類：普通、中等、究竟，共成三十波羅蜜。」

(2) 巴利作 *atha buddhāpadānāni, suṇātha suddhamānasā. timsapāramisampuṇṇā, dhammarājā asaṅkhiyā*。編按：*tiṃsa*，是三十的意思。英譯本缺。

2、罽賓區的佛教：公認般若為波羅蜜多，但只屬世俗的聰敏

但在罽賓區的佛教，一般都公認般若為波羅蜜多。

在釋尊過去所行事，那些是般若波羅蜜多呢？

◎《大毘婆沙論》說：「菩薩名瞿頻陀，精求菩提，聰慧第一，論難無敵，世共稱仰」⁶⁸。

瞿頻陀 Govinda 是《長阿含經》的大典尊⁶⁹。

◎而《根有律藥事》又別說：「皆由口業真實語，昔名藥物大臣時，牛出梵志共論義，當滿般若波羅蜜」⁷⁰。《根有律》所說，是大藥的故事⁷¹。

這二事，都只是世俗的聰敏，與體悟的般若不同。

(二) 論禪波羅蜜多的施設

除六波羅蜜多一系外，佛教界多數不立禪波羅蜜多。

1、舉《六度集經》為例

康僧會所譯的《六度集經》，舉「禪度無極」九章。

◎「得禪法」、「比丘得禪」、「菩薩得禪」——三章，都是說明的，沒有本生或譬喻。

◎「太子得禪」三章，「佛得禪」[*一章]，都是釋尊最後生事。

◎「常悲菩薩本生」，是引用《般若經》的，解說為釋尊本生，也與經說不合。

◎這樣，「禪度無極」九章，只有「那賴梵志本生」，可說是過去生中所行。

2、不立禪波羅蜜多的理由

在釋尊的「本生」與「譬喻」中，當然有修禪的，但禪定帶有獨善的隱遁風格，不能表現菩薩求無上道的精神。所以部派佛教所傳說的菩薩，是不重禪定的。

◎在聲聞學者看來，菩薩是「不修禪定，不斷煩惱」⁷²的。

◎《小品般若經》也說：菩薩不入深定⁷³，因為入深定，有退轉聲聞果的可能。

(三) 部派所傳的原始菩薩，或不重般若，或不重禪定

◎部派佛教所傳的（原始的）菩薩，或不重般若，或不重禪定。

◎天台宗稱之為「事六度菩薩」⁷⁴，是很適當的名稱！

那時代傳說的菩薩，的確是從事實的實踐中去修菩薩行的！

⁶⁸ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 178 (大正 27, 892b15-16)

⁶⁹ [原書 p. 144 註 12] 《長阿含經》卷 5 (大正 1, 31b21-34a10)。《長部》(7)〈大典尊經〉，同。

⁷⁰ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 75c11-13)

⁷¹ [原書 p. 144 註 14] 《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 27、28 所說。

⁷² 《佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經》卷 1 (大正 14, 418c8)

⁷³ 《小品般若波羅蜜經》卷 7 〈18 伽提婆品〉(大正 8, 568c17-24)

⁷⁴ (1) 清·性權記《四教儀註彙補輔宏記》卷 1：「決定善根眾生，乃事六度菩薩。三僧祇決定成佛，故曰決定。廣修六度，名善根。而未斷惑，且名眾生。」(《正新續藏》57, 695a17-19)

(2) 明·智旭《占察善惡業報經玄義》卷 1：「三藏所明事六度菩薩，具足事理善惡種子，而弘誓力強，止觀力弱。但能永斷事惡現行，不能損害事惡種子。但能熾然修行事善，不能方便發起理善。于本教中，既不立修證地位，尅實論之，猶屬人天界耳。」(《正新續藏》21, 408a21-b1)

四、總結(p. 143)

波羅蜜多，最通遍流傳的，是六波羅蜜多。

在大乘佛法興起時，有《六波羅蜜經》⁷⁵，大約與《六度集經》為同性質的教典。從釋尊的「本生」與「譬喻」中，選擇多少事，約六波羅蜜而編為六類，作為大乘行者，實行六波羅蜜多——菩薩道的模範，為最早的大乘經之一。

第四項、菩薩的身分(pp. 145–148)**一、以「本生」分別釋尊前身的身分(p. 145)**

過去生中，釋尊還在生死流轉中。經久遠的時間，一生又一生的修行，到底那時以什麼身分來修菩薩道呢？

(一) 北方有關釋尊的「本生」與「譬喻」，沒有留下完整的編集

在北方，釋尊的「本生」與「譬喻」，沒有留下完整的編集。

(二) 南傳的銅鑠部，集成了釋尊的《本生》547 則

南傳的銅鑠部 *Tāmraśāṭīya*，集成了釋尊的《本生》547 則。依《本生》而分別每一本生的主人——釋尊前生的身分，就可以明白，修菩薩道者的不同身分。

二、「本生」裡菩薩不同的身分(pp. 145–146)**(一) 舉山田龍城的歸納表**

《大乘佛教成立論序說》，附有本生菩薩不同身分的調查表，今簡略的引錄如下⁷⁶：

「天神」：大梵天[4 則]・帝釋[20]・樹神[21]・傷枯樹住神[1]・Nimba 樹住神[1]・瘤樹住神[1]・管狀草住神[1]・海神[3]・空住神[1]・天王[3]・天子[6]・天神[6]・Kinnara [1]

「宗教師」：苦行者[60]・遊行者[4]・邪命者[1]・出家人[2]・教團師[13]・教師[18]・弟子[2]・婆羅門教師[2]・婆羅門[17]・司祭[15]・賢者[26]

「王臣」：王[57]・Narinda [1]・王子[18]・王甥[1]・塞迦授王[1]・大臣[27]・司法官[1]

「平民」：長者[23]・資產者[2]・家產者[2]・地主[1]・商人[4]・隊商[7]・穀物商[2]・識馬者[1]・理髮師[1]・大工⁷⁷[1]・陶工[1]・鍛冶工[1]・農夫[2]・石工[1]・醫師[1]・象師[1]・役者之子[1]・歌手[1]・鼓手[1]・吹貝者[1]・番人⁷⁸[1]・估價者[1]・旃陀羅[5]・盜[2]・詐欺師[1]・隊商女所生子[1]・婆羅門與夜叉所生子[1]・弟子[1]

「旁生」：猿王[8]・猿[2]・鹿[9]・獅子[10]・Kuraṅgamṛga [2]・象主[3]・象[1]・豺[2]・龍象[7]・象[1]・馬[2]・駿馬[2]・牛[4]・水牛[1]・犬[1]・兔[1]・豚[1]・

⁷⁵ [原書 p. 145 註 17] 《佛說阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經》卷下（大正 12，309c）。《佛說遺曰摩尼寶經》卷 1 (大正 12, 189c1–3)

⁷⁶ [原書 p. 147 註 1] 山田龍城《大乘佛教成立論序說》pp. 159–160。

⁷⁷ 《パーリ語辭典》：vaddhakī：vaddhaki, m. [cf. Sk. vardhaki, vārdhakin] 大工，建築家。

⁷⁸ 《パーリ語辭典》：ārakkhika：m. [ārakkha-ika] 保護者，看視人。

Mūsika [2]鳥[6]・白鵝[6]・Suka [6]・鳩[6]・Vattaka [4]・Lāpa [1]・Gijjha [4]・孔雀[3]・赤鵝[2]・Tittira [2]・Kāka [2]・Suva [2]・金翅鳥[2]・金鵝[2]・白鳥[1]・角鳥[1]・水鳥[1]・Rukkhakoṭṭhasakuṇa [1]・Kuṇāla [1]Godha [3]・青蛙[1]・魚[3]

（二）從本生的主人翁可了解印度文明的特性

從上表所見的本生的主人翁，可了解當時印度文明的特性：

◎宗教師占三分之一弱，苦行者共 60 人，這是印度宗教界的反映。婆羅門不多。

◎人類以外，天神（樹神等是鬼趣）在民間信仰中，與人類有密切關係。

◎旁生——鳥獸等故事，還生動的保有古代的傳說。

如依文字形式的敘述而論，修菩薩道的，可以是人，可以是鬼神，也可以是禽獸。

三、「本生」中菩薩身分對佛教界的影響(pp. 146-147)

（一）通俗化的佛教形成

人們（出家眾在內）由於對釋尊的無限崇敬，探發釋尊過去生中的大行，而產生這些（人、天神、鳥獸）「本生」與「譬喻」，成為普及一般的通俗佛教。

（二）傳統的僧伽佛教

◎傳統的僧伽佛教，傳承了古型的經、律，及深究的阿毘達磨。如貫徹「諸傳所說，或然不然」⁷⁹的方針，從本生的寓意，去闡明菩薩大行，相信大乘佛法的開展，會更平實些。

◎但在一般佛教的傳說下，通俗弘化的「譬喻師」們，也引用「本生」故事，來作為教化的題材。僧團失去指導解說的力量，受一般通俗化的影響，反而作為事實去接受這些傳說（鳥獸等）。對於未來興起的大乘菩薩，有著深切的影響。

◎如《華嚴經》〈入法界品〉所見的善知識，就有：

菩薩[6]・大天[1]・地神[1]・夜天[8]・圓滿天[1]・比丘[5]・比丘尼[1]・仙人[1]・外道[1]・婆羅門[2]・王[2]・醫師[1]・船師[1]・長者[11]・優婆夷[4]・童子[4]・童女[3]・女[2]。天（神）菩薩占有重大成分。

※沒有旁生菩薩，到底是時代進步了。

四、總結(p. 147)

「本生」、「譬喻」中的菩薩，每出在沒有佛法的時代，所以不一定有信佛的形式。外道、仙人，也可以是菩薩，這是本生所明白顯示的。

菩薩是難得的，偉大的，經常是個人，所以菩薩的風格，多少帶有個人的、自由的傾向，沒有傳統佛教過著集體生活的特性。這些，對於大乘佛法，都會給以一定程度的影響。

⁷⁹ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 183 (大正 27, 916b26-27)

第五項、平實的與理想的菩薩(pp. 148–152)

一、總述部派承認「本生、譬喻、因緣」為佛說，論師們加以論究及納入自宗的法義體系(pp. 148)

- ◎崇拜釋尊的偉大，引發了釋尊過去生大行的思想，以「本生」、「譬喻」、「因緣」的形式，在佛教界流傳出來。這雖是一般（在家與出家）佛教的傳說，但很快的受到部派間的普遍承認。展轉傳說，雖不知在那裡說，為誰說，而都承認為佛說。這些釋尊過去生中的大行，為各部派所容認，就不能只是傳說了。
- ◎論法者 dharmakathika、阿毘達磨者 abhidharmika，當然要加以論究，納入自宗的法義體系。
- ◎於是確定菩薩的修行項目——波羅蜜多有幾種；
- ◎從發願到成佛，經過多少時間，多少階位。
- ◎而最重要的，菩薩是異生 prthagjana——凡夫，還是也有聖者。

二、別述部派對菩薩是異生或是聖者觀點之歧見(pp. 148–150)

在部派中，有兩派的見解不同，如

(一) 上座部系「平實」的菩薩觀(pp. 148–149)

1、有部、雪山部、銅碟部皆以為一直到菩提樹下坐的菩薩，還是異生

- 《異部宗輪論》說：「說一切有部本宗同義：…應言菩薩猶是異生。諸結未斷，若未已入正性離生，於異生地未名超越。」⁸⁰「其雪山部本宗同義：謂諸菩薩猶是異生。」⁸¹
- ◎說一切有部 Sarvāstivādin、雪山部 Haimavata，還有銅碟部 Tāmraśātīya，以為一直到菩提樹下坐的菩薩，還是異生。

2、菩薩一定是異生的理由

為什麼是異生？

- ◎在菩薩的「本生」中：或是樹神等鬼趣，或是鳥獸等旁生趣，聖者是不會生在這惡趣中的。
- ◎而且，現實的釋迦菩薩，曾娶妃、生子。出家後，去從外道修學，修了六年的長期苦行。在菩提樹下，還起貪、恚、癡——三不善尋。
- ◎可見沒有斷煩惱，不是聖者模樣。所以菩薩一定是異生，直到一念頓證無上菩提，才成為大聖佛陀。

3、小結

這是上座部 Sthavira 系的菩薩觀。

(二) 大眾部系「理想」的菩薩觀(pp. 149–150)

大眾部 Mahāsāṃghika 方面，

1、安達羅派

如《論事》所傳安達羅派 Andhraka 的見解⁸²說：

⁸⁰ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 16a24–c1)

⁸¹ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 16c10)

⁸² [原書 p. 152 註 1] 《論事》(南傳 57, 366–371；又 58, 435–437)。

「菩薩於迦葉佛之教語入決定」。「菩薩因自在欲行，行墮處，入母胎，從異師修他難行苦行」。

◎安達羅派，是王山 Rājagiriya、義成 Siddhattha、東山住 Pūrvaśaila、西山住 Aparaśaila——四部的總稱，是大眾部在南印度分出的部派。這四派，都以為：釋尊過去聽迦葉佛 Kāśyapa 的教說而入「決定」nyāma。

◎《論事》評破菩薩聽迦葉佛說法而證入的見解；入決定就是證入「離生」，如那時入決定，釋尊那時就應該是聖者了！

◎案達羅派以為菩薩是有聖者的，所以說：「菩薩因自在欲行……難行苦行」。

◎行墮處，是在惡趣的鬼神、旁生中。

◎從異師修難行苦行，就是釋迦菩薩所行的。

◎菩薩的入惡趣，入母胎，從外道修行，不是煩惱或惡業所使，而是聖者的「自在欲行」——隨自己的願欲而行的。

2、安達羅派所說與《異部宗輪論》的大眾部等說相合

這與《異部宗輪論》的大眾部等說相合，如《論》說：

「一切菩薩入母胎中，皆不執受羯刺藍、頸部疊、閉戶、鍵南為自體。一切菩薩入母胎時，作白象形。一切菩薩出母胎時，皆從右脅生。一切菩薩不起欲想、恚想、害想。菩薩為欲饒益有情，……隨意能往」⁸³。

◎前四事，是最後身菩薩。

◎一切末後身菩薩，雖然入母胎，但不以父母精血等為自體。

◎從右脅生，說明菩薩身的清淨。

◎菩薩不會起三惡想。

◎從外道去修學，修苦行，都不是無知邪見，而是自願這麼行。

◎菩薩的生在鬼神或旁生趣，那是隨願力——「自在欲行」而生，不是為業力所牽引的。

(三) 小結

上來兩種不同的菩薩觀：

◎上座部系是以現實的釋迦菩薩為本，而論及傳說中的本行菩薩。

◎大眾部系，是以「本生」、「譬喻」中的鬼神（天）及旁生菩薩為主，推論為隨願力生，充滿了神秘的理想特性。

三、印順法師透過法救的思想，來抉擇重般若與願力的菩薩觀(pp. 150–151)

(一) 法救的背景

大德法救 Bhadanta Dharmatrāta，是說一切有部的「持經譬喻者」。《出曜經》序，稱之為「法救菩薩」⁸⁴。繼承法救學風的，為《尊婆須蜜菩薩所集論》的作者——婆須蜜 Vasumitra 菩薩。法救比《發智論》主要遲一些，約在西元前一、二世紀間⁸⁵。

⁸³ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 15c6–11)

⁸⁴ 《出曜經》卷 1 (大正 4, 609b27–c1)

⁸⁵ [原書 p. 152 註 3] 《說一切有部為主的論書與論師之研究》pp. 265–268。

(二) 法救的菩薩觀

1、對於菩薩「不墮惡趣」的看法——對於惡趣，菩薩沒有得非擇滅，可能墮入而不會入

(1) 法救認為菩薩從發心以來（凡夫位），就不墮惡趣，乃由於智慧的不可沮壞

法救是持經譬喻者，為說一切有部四大師之一，對菩薩的觀念，卻與大眾部系的見解相近，如《尊婆須蜜菩薩所集論》卷8(大正28, 779c18-24)說：

尊曇摩多羅（法救）作是說：「（菩薩墮惡道者），此誹謗語。菩薩方便，不墮惡趣。菩薩發意以來，求坐道場，從此以來，不入泥犁，不入畜生、餓鬼，下生貧窮處裸跣⁸⁶中。何以故？修行智慧，不可沮壞。復次，菩薩發意，逮三不退轉法：勇猛、好施、智慧，遂增益順從，是故菩薩當知不墮惡法。」

法救的意見，菩薩從發心以來，就不會墮入三惡趣，所以如說菩薩墮三惡趣，那是對於菩薩的誹謗。

為什麼能不墮惡趣？這是由於菩薩的「智慧（般若）不可沮壞」⁸⁷。

正如《雜阿含經》所說：「假使有世間，正見增上者，雖復百千生，終不墮惡趣」⁸⁸。

(2)「本生」中的菩薩生在惡趣，是聖者位的方便示現，與安達羅派的自在欲行，同一意義

「本生」中，或說菩薩是鬼神，或說是鳥獸，這不是墮入，而是「菩薩方便」，菩薩入聖位以後的方便示現。這與安達羅派，舉「六牙白象本生」，說是菩薩「自在欲行」，是同一意義。

(3)《大智度論》的法身菩薩，乃綜合於大眾部系，及北方持經譬喻師的看法

《大智度論》也舉「六牙白象本生」（及「鳥、猴、象本生」）說：「當知此象非畜生行報，阿羅漢法中都無此心，當知此為法身菩薩」⁸⁹。法身菩薩的方便示現，生於惡趣，是淵源於大眾部系，及北方的「持經譬喻師」的。

2、對於菩薩「不入滅定」的看法——對於滅盡定，能入而不願意入

法救非常重視般若的力用，如說：菩薩「欲廣修般羅若故，於滅盡定心不樂入。……此說菩薩未入聖位」⁹⁰。菩薩在凡夫位，重般若而不重深定（等到功德成就，定慧均等——第七地，就進入不退轉的聖位），為菩薩修行六波羅蜜多，而以般若為攝導者的明證。這才能三大阿僧祇劫，或無量無數劫，長在生死流轉中，修佛道，度眾生。

(三) 總結

如依上座部論師們的見地，重視業力而不重般若與願力的超勝，時常憂慮墮落，那誰能歷劫修習菩薩道呢！⁹¹

⁸⁶ 裸跣：露體赤腳。（《漢語大詞典》卷9, p. 106）

⁸⁷ 《尊婆須蜜菩薩所集論》卷8(大正28, 779c22)

⁸⁸ 《雜阿含經》卷28(大正2, 204c11-12)

⁸⁹ 《大智度論》卷12〈1序品〉(大正25, 146c4-5)

⁹⁰ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷153(大正27, 780a20-22)

⁹¹ 參考：《初期大乘佛教之起源與開展》第六章，第二節，第三項，(pp. 377-378)。